

Paritair Comité voor de notarisbedienden

**Commission Paritaire pour les employés
occupés chez les notaires**

9

Collectieve arbeidsovereenkomst van
27 november 2003 betreffende
de vaststelling van de vervangings-
dagen voor wettelijke feestdagen en de brugdagen voor
de jaren 2004 en 2005

Convention collective de travail du
27 novembre 2003 relative à
la fixation des jours de rem-
placement des jours fériés et des jours de pont pour
les années 2004 et 2005

Artikel 1:

Deze **collectieve** arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de bedienden die onder **het** Paritair Comité voor de notarisbedienden ressorteren.

Article 1:

Cette convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux employés ressortissant à la Commission Paritaire des employés occupés chez les notaires.

Artikel 2:

De wettelijke bepalingen voor de wettelijke feestdagen van toepassing voor 2004 en 2005 zijn :

Article 2:

Les dispositions légales concernant les jours fériés seront applicables comme suit en 2004 et 2005 :

1. voor het jaar 2004:

| | |
|--|------------------------------|
| - Nieuwjaar | donderdag 1 januari |
| - Pasen | zondag 11 april |
| - 2e paasdag | maandag 12 april |
| - Feest v/d arbeid | zaterdag 1 mei |
| - OHHemelvaart | donderdag 20 mei |
| - Pinksteren | zondag 30 mei |
| - 2e pinksterdag | maandag 31 mei |
| - Feest Vlaamse Gemeenschap | zondag 11 juli |
| - Nationale feestdag | woensdag 21 juli |
| - OLVHemelvaart | zondag 15 augustus |
| - Feest Franstalige Gemeenschap | maandag 27 september |
| - Allerheiligen | maandag 1 november |
| - Wapenstilstand | donderdag 11 november |
| - Feest van de Duitstalige Gemeenschap | maandag 15 november |
| - Kerstmis | zaterdag 25 december |

1. Pour l'année 2004:

| | |
|--|--------------------------------|
| - Nouvel an | jeudi 1 ^{er} janvier |
| - Pâques | dimanche 11 avril |
| - Lundi de Pâques | lundi 12 avril |
| - Fête du travail | samedi 1 ^{er} mai |
| - Ascension | jeudi 20 mai |
| - Pentecôte | dimanche 30 mai |
| - Lundi de Pentecôte | lundi 31 mai |
| - Fête de la Communauté flamande | dimanche 11 juillet |
| - Fête Nationale | mercredi 21 juillet |
| - Assomption | dimanche 15 août |
| - Fête de la Communauté française | lundi 27 septembre |
| - Toussaint | lundi 1 ^{er} novembre |
| - Armistice | jeudi 11 novembre |
| - Fête de la Communauté germanophone | lundi 15 novembre |
| - Noël | samedi 25 décembre |

2. voor het jaar 2005:

| | |
|--|------------------------|
| - Nieuwjaar | zaterdag 1 januari |
| - Pasen | zondag 27 maart |
| - 2e paasdag | maandag 28 maart |
| - Feest v/d arbeid | zondag 1 mei |
| - OHHemelvaart | donderdag 5 mei |
| - Pinksteren | zondag 15 mei |
| - 2e pinksterdag | maandag 16 mei |
| - Feest Vlaamse Gemeenschap | maandag 11 juli |
| - Nationale feestdag | donderdag 21 juli |
| - OLVHemelvaart | maandag 15 augustus |
| - Feest Franstalige Gemeenschap | dinsdag 27 september |
| - Allerheiligen | dinsdag 1 november |
| - Wapenstilstand | vrijdag 11 november |
| - Feest van de Duitstalige Gemeenschap | dinsdag 15 november |
| - Kerstmis | zondag 25 december |

2. pour l'année 2005 :

| | |
|--|--------------------------------|
| - Nouvel An | samedi 1 ^{er} janvier |
| - Pâques | dimanche 27 mars |
| - Lundi de Pâques | lundi 28 mars |
| - Fête du travail | dimanche 1 ^{er} mai |
| - Ascension | jeudi 5 mai |
| - Pentecôte | dimanche 15 mai |
| - Lundi de la Pentecôte | lundi 16 mai |
| - Fête de la Communauté flamande | lundi 11 juillet |
| - Fête Nationale | jeudi 21 juillet |
| - Ascension | lundi 15 août |
| - Fête de la Communauté française | mardi 27 septembre |
| - Toussaint | mardi 1 ^{er} novembre |
| - Armistice | vendredi 11 novembre |
| - Fête de la Communauté germanophone | mardi 15 novembre |
| - Noël | dimanche 25 décembre |

NEERLEGGING-DEPOT | REGISTRATIENOTARIS

04 -12- 2003

05-02-2004

69785 (60 | 216
[Handwritten signatures and initials]

Artikel 3:

Voor het jaar 2004 worden aan de bedienden toegekend:

1. vervangingsdagen van wettelijke feestdagen die op een zaterdag of zondag vallen:

- brugdag op vrijdag 21 **mei** 2004 (dag na OHHemelvaart), ter vervanging van zaterdag 1 mei 2004;
- brugdag op vrijdag 12 **november** 2004 (dag na Wapenstilstand) ter vervanging van zondag 15 augustus 2004;
- verlofdag op **maandag 27 december** 2004 ter vervanging van zaterdag 25 december 2004;
- een verlofdag vrij te kiezen door de bedienden tewerkgesteld in de Vlaamse Gemeenschap en op te nemen voorafgaand aan de wettelijke vakantiedagen in de **loop** van het jaar 2004, ter vervanging van de **regionale** feestdag van zondag 11 juli 2004.

2. de 3 bij collectieve arbeidsovereenkomst van 29 november 2000 toegekende bijkomende verlofdagen:

- brugdag op vrijdag 2 januari 2004 (dag na Nieuwjaar);
- brugdag op vrijdag 9 **april** 2004 (Goede Vrijdag);
- een verlofdag vrij te kiezen door de bedienden en op te nemen voorafgaand aan de wettelijke vakantiedagen in de loop van het jaar 2004.

Artikel 4:

Voor het jaar 2005 worden aan de bedienden toegekend:

1. vervangingsdagen van wettelijke feestdagen die op een zaterdag of zondag vallen:

- een verlofdag vrij te kiezen door de bedienden en op te nemen voorafgaand aan de wettelijke vakantiedagen in de loop van het jaar 2005, ter vervanging van zaterdag 1 januari 2005;
- brugdag op vrijdag 6 mei 2005 (dag na OHHemelvaart), ter vervanging van zondag 1 mei 2005;
- verlofdag op maandag 26 december 2005 ter vervanging van zondag 25 december 2005.

2. de 3 bij collectieve arbeidsovereenkomst van 29 november 2000 toegekende bijkomende verlofdagen:

- brugdag op vrijdag 25 maart 2005 (Goede Vrijdag);
- brugdag op vrijdag 22 juli 2005 (dag na de Nationale Feestdag);
- brugdag op maandag 31 oktober 2005 (dag voor Allerheiligen).

Artikel 5:

Voor de bedienden die geen recht hebben op de bijkomende verlofdagen voorzien in artikels 3-2 en 4-2, worden die brugdagen aangerekend op hun wettelijk verlof.

Article 3:

Pour l'année 2004, sont octroyés aux employés :

1. des jours de remplacement des jours fériés légaux coïncidant avec un samedi ou un dimanche:

- le pont du vendredi 21 mai 2004 (lendemain de l'Ascension) en remplacement du samedi 1^{er} mai 2004 ;
- le pont du vendredi 12 novembre 2004 (lendemain de l'Armistice) en remplacement du dimanche 15 août 2004;
- le jour de congé du lundi 27 décembre 2004 en remplacement du samedi 25 décembre 2004;
- un jour de congé à choisir librement dans le courant de l'année 2004 par les employés occupés dans la communauté flamande et par priorité aux jours de congé légaux de l'année 2004, en remplacement du jour férié régional du dimanche 11 juillet 2004.

2. les 3 jours de congé supplémentaire octroyés par la convention collective de travail du 29 novembre 2000 :

- le pont du vendredi 2 janvier 2004 (lendemain de Nouvel An)
- le pont du vendredi 9 avril 2004 (Vendredi Saint);
- un jour de congé à choisir librement dans le courant de l'année 2004 par les employés et par priorité aux jours de congé légaux de l'année 2004.

Article 4:

Pour l'année 2005, sont octroyés aux salariés :

1. des jours de remplacement des jours de congé légaux coïncidant avec un samedi ou un dimanche :

- un jour de congé à choisir librement par les employés et par priorité aux jours de congés légaux dans le courant de l'année 2005, en remplacement du samedi 1^{er} janvier 2005;
- le pont du vendredi 6 mai 2005 (lendemain de l'Ascension), en remplacement du dimanche 1^{er} mai 2005;
- le jour de congé du lundi 26 décembre 2005 en remplacement du dimanche 25 décembre 2005.

2. les 3 jours de congé supplémentaires octroyés par la convention collective de travail du 29 novembre 2000:

- le pont du vendredi 25 mars 2005 (Vendredi Saint);
- le pont du vendredi 22 juillet 2005 (lendemain de la Fête Nationale);
- le pont du lundi 31 octobre 2005 (veille de la Toussaint).

Article 5:

Pour les employés n'ayant pas droit à des jours de congé supplémentaires tels que visés aux articles 3-2 et 4-2 de la présente convention, les ponts seront décomptés de leurs jours de congé légaux.

Handwritten signatures and initials at the bottom of the page, including a large signature on the left and several smaller initials on the right.

Behoudens andersluidende overeenkomst worden voor de bedienden die geen wettelijk verlof hebben die **brugdagen** beschouwd als bijkomend verlof.

Artikel 6:

Indien een van deze brugdagen reeds als verlofdag is toegekend door de werkgever, kan die op een andere dag in hetzelfde jaar worden **genomen** in **overeenstemming** met het arbeidsreglement.

Artikel 7:

Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking met ingang van heden en houdt op van kracht te **zijn** op 31 **december** 2005.

Sauf convention contraire, pour les employés n'ayant pas droit aux jours de congé légaux, ces ponts seront assimilés à des jours de congé supplémentaires.

Article 6:

Si un de ces ponts avait déjà fait l'objet de la part de l'employeur de l'octroi d'un jour de congé, il pourra être pris un autre jour dans le courant de la même année en conformité avec le règlement de travail.

Article 7:

La présente convention collective de travail produit ses effets ce jour et **cesse** d'être en vigueur le 31 décembre 2005.